



LECTURA
activa

Cuaderno
para el alumnado

Carta a la reina de Inglaterra

Vicenç Pagès Jordà



¡TE DAMOS LA BIENVENIDA A LECTURA ACTIVA!

Este es el cuaderno de trabajo *Lectura Activa* del libro *Carta a la reina de Inglaterra*, de Vicenç Pagès Jordà. Las actividades que te planteamos a continuación tienen como objetivo ayudarte a recordar el contenido del libro y trabajar una serie de cuestiones relacionadas con este pero que, además, te resultarán útiles para otros aspectos de tu vida académica y social. También puedes hacer las actividades digitales autocorrectivas que encontrarás en la ficha del libro en la web www.algareditorial.com.

La primera parte del cuaderno plantea un trabajo sistemático y escrito, mientras que en la segunda parte encontrarás actividades para resolver de manera individual y otras que tendrás que trabajar en pareja, en grupo pequeño o con la clase entera; además, tendrás que leer en voz alta, modular la voz, improvisar parlamentos, elaborar argumentos para fundamentar tus opiniones, inventar historias y hacer toda una serie de trabajos diferentes, originales, emocionantes y divertidos.

Venga, ¡acompañanos!



LECTURA
activa

COMPRENSIÓN LECTORA

1. ¿Qué personaje se esconde bajo la figura del mercader?

2. ¿Qué es la *spata ignea*?

3. ¿En qué año empieza la historia aproximadamente?

4. ¿Quiénes son los primeros que intentan matar a Joan?



5. Joan decide no tener amigos, hijos ni animales domésticos. ¿Por qué?

6. ¿A quién se dirige el narrador en su historia?

7. ¿Qué aprende en el monasterio de Foix?

8. ¿Cómo supera Joan su primera depresión?

9. ¿Qué tienen en común Leonor de Aquitania y María de Champaña?

10. ¿Qué atrae a Joan del catarismo?

11. ¿Dónde, cuándo y con quién rompe Joan su fidelidad a Emma?

12. ¿Cuál es el primer destino de ultramar de Joan?



13. ¿A qué rey intenta salvar?

14. ¿Con qué personaje histórico se siente Joan reconfortado hablando?

15. ¿A quién conoce en el hotel El Caballo Blanco de Bonn?

16. ¿A raíz de qué hecho pierde valor la fortuna de Joan?

17. ¿Cuál es el tercer deseo de Joan?

18. ¿Por qué arte del siglo xx siente predilección?

19. ¿Por qué famosa artista siente admiración John Smith?



20. ¿Qué objeto encuentra en un museo de Londres?

21. ¿Contra quién lo utiliza?

22. ¿Cuál es el fin último de la carta de Joan?

23. Para adaptarse a cada lugar, Joan Ferrer adopta diversas identidades. ¿Sabrías relacionar los siguientes nombres con las ciudades correspondientes?

Juan Herrero •
Joao Ferreiro •
Jean Laforgue •
Johann Schmidt •
John Smith •
Janka Kovács •

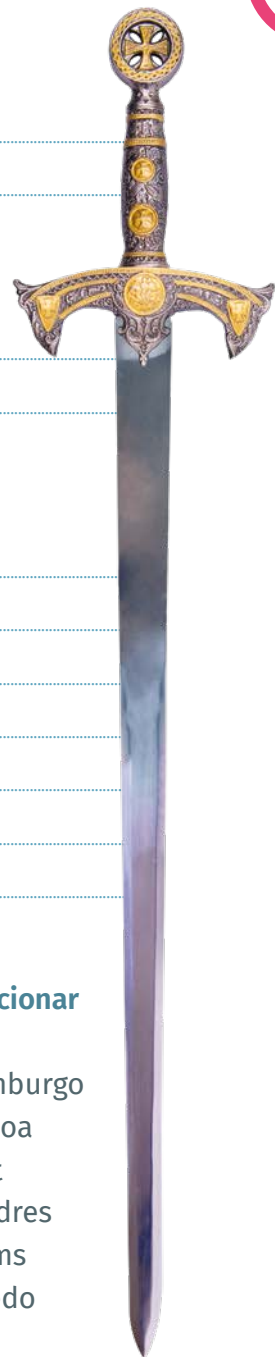
• Hamburgo
• Lisboa
• Pest
• Londres
• Reims
• Toledo

24. Para despertar la curiosidad y la atención del lector, el narrador deja entrever hechos futuros e, inmediatamente después, dice que no quiere anticipar acontecimientos, como en el ejemplo de la página 65:

«Con los beneficios, el príncipe Alberto pudo satisfacer sus deseos de crear un centro de cultura, el mismo donde años después se produciría el que considero mi descenso al infierno. Pero no me quiero adelantar a los acontecimientos».

• ¿Crees que lo consigue? Razona tu respuesta.

• ¿Qué otros recursos utiliza el narrador para atraer al lector? ¿Cómo lo interpela? Pon ejemplos del texto.



25. Lee las páginas 124-125 y pon ejemplos del libro que ilustren la visión marxista que, según el autor, tiene Joan Ferrer del ajedrez. A tal efecto, puedes consultar las páginas 34, 42-43, 58, 72 y 93-94.



26. Busca el significado de las palabras siguientes, anótalo y forma una oración con cada una.

Almocafre:

.....

Morabetino:

.....

Láudano:

.....

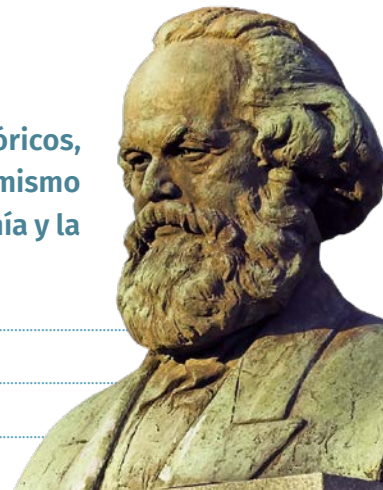
Llar:

.....

De corps:

.....

- 29.** A través de Joan obtenemos una visión íntima de ciertos personajes históricos, aquella que escasea en los libros de historia. En el caso de Karl Marx, este mismo le confiesa cuál es su verdadera motivación para vivir, más allá de la economía y la política. Explica brevemente de qué se trata y cómo lo vive el filósofo.



- 30.** Joan reflexiona en algunos pasajes sobre la inmortalidad, y compara la suya con la de Greta Garbo. ¿Qué supone para Joan la inmortalidad? ¿Qué paralelismos y qué diferencias establece entre ambos tipos de inmortalidad?

- 31.** Señala si las afirmaciones siguientes son verdaderas (V) o falsas (F) y reescribe las que haga falta para que se ajusten al relato.

	V	F
En 1834 Joan y Napoleón se conocen en Bonn.		
Nuestro protagonista aprende todas las lenguas germánicas.		
Ester de Aquitania se convierte en amante de Joan.		
El reencuentro en el siglo xx con la <i>spata ignea</i> resulta fatal para Joan.		
Gracias a sobornar a algunos allegados, Joan consigue una cita con Marilyn Monroe.		
La <i>spata ignea</i> tiene tal poder que consigue partir una montaña en dos.		

- 32.** La aparición del papel moneda y del estado moderno suponen el principio del declive de Joan Ferrer y de su economía. Explica por qué.



LECTURA EN VOZ ALTA

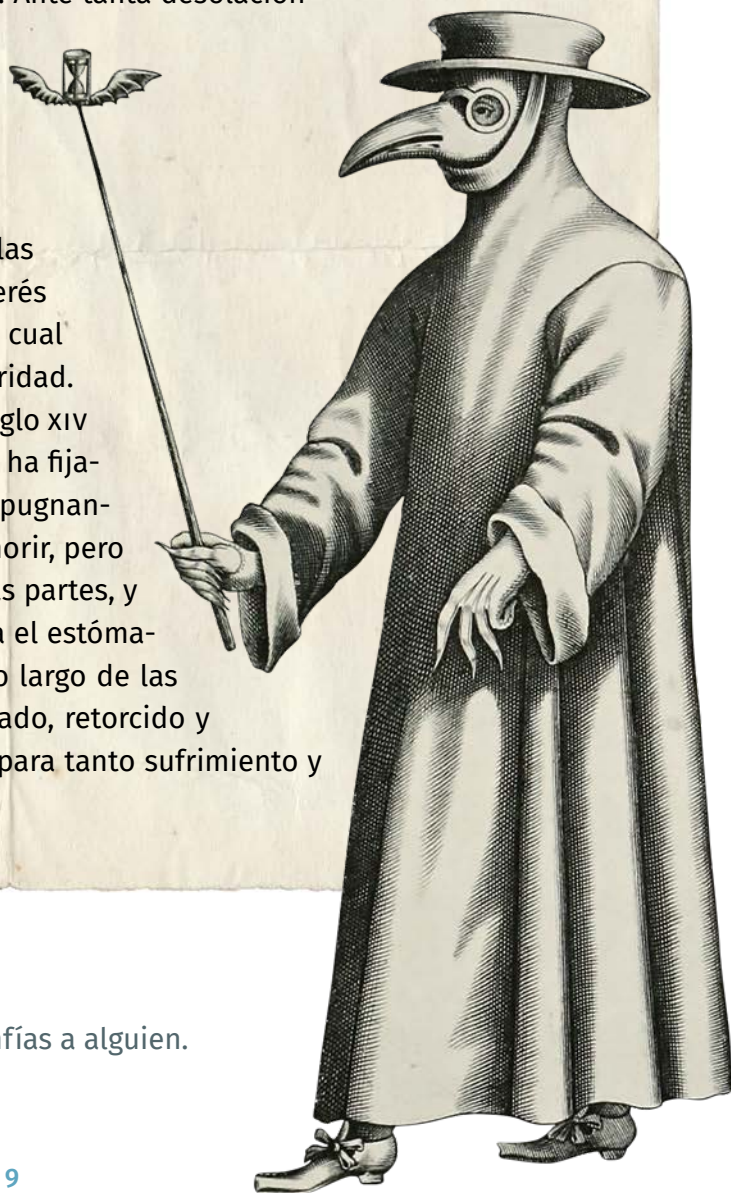
Antes de empezar a leer en voz alta...

- Subraya las palabras menos conocidas para ti y repítelas tantas veces como necesites.
- Fíjate bien en la puntuación.
- Asegúrate de que entiendes todo el texto.

1. Lee en voz alta y con la entonación adecuada el siguiente fragmento.

Volví a recorrer Europa buscando un lugar donde vivir. El viaje fue espantoso, ya que coincidió con la peste negra y con los inicios de los que sería la guerra de los Cien Años. Los bandoleros proliferaban y las enfermedades se multiplicaban con tanta o más facilidad. Para una persona inmortal, atravesar aquella Europa sembrada de cadáveres y de destrucción fue una prueba de fuego, pero no para el cuerpo –recordad, Majestad, que yo era inmune a las enfermedades–, sino para el alma. Ante tanta desolación me asaltaba la siniestra idea de que yo sería el único superviviente. Al menos, me consolaba, me quedaba todavía el tercer deseo, con el cual siempre me podría quitar la vida.

Ahora es sencillo pasar de puntillas por aquella época y concentrar el interés histórico en el Renacimiento, con el cual culminaría un largo período de oscuridad. Sin embargo, para mí, que lo viví, el siglo XIV fue dolorosamente interminable, y se ha fijado en mi mente con la fuerza y la repugnancia de una sanguijuela. Yo no podía morir, pero sentía el hedor de la muerte por todas partes, y la visión de los cadáveres me revolvía el estómago. El arte gótico que encontraba a lo largo de las rutas comerciales, pedante y amanerado, retorcido y gargolesco, era el decorado perfecto para tanto sufrimiento y tanta decadencia.



2. Vuelve a leer el fragmento anterior, pero...

- como si estuvieras a punto de llorar.
- como si fuera información secreta que confías a alguien.
- como si estuvieras agotado.

3. En grupo y alternativamente, leed en voz alta y completad esta tabla con los datos que se puedan deducir de cada fragmento.

Fragmento 1

–Johann, el dinero, y más todavía el oro, simbolizan una relación social de producción. Va muy bien vestido, y conozco perfectamente cómo se obtiene el dinero en el modo de producción capitalista. Prefiero verlo como amigo y no como burgués prestamista.

Fragmento 2

–No sabes adónde ir, hace horas que no comes y no tienes ni una sola moneda. ¿Todavía estás seguro de que no me quieres vender la espada? No te quiero hacer ningún daño. Solo me interesa tu espada. A cambio, te concederé tres deseos.

Fragmento 3

–Le creo. He dedicado gran parte de mi vida a observar el comportamiento de la gente vulgar y corriente, y usted no lo es. Ya me di cuenta en Central Park.

	Personaje	¿Qué relación tiene con el protagonista?	Descripción
Fragmento 1			
Fragmento 2			
Fragmento 3			



4. Elige un fragmento de la novela que te haya gustado especialmente y léelo en voz alta a tus compañeros y compañeras. A continuación:

- Pide a un/a compañero/a que lo explique al resto de la clase.
- Pide a un/a compañero/a que explique cuál era la situación económica, social y anímica del personaje en ese momento.
- Pide a un/a compañero/a que localice el fragmento en el libro.

PROPUESTAS PARA LA LECTURA DIALOGADA

1. Con la ayuda de la persona docente, acordad una fecha para releer el libro. Cada uno, de manera individual, deberá subrayar las oraciones o los fragmentos que le llamen la atención, que encuentre especialmente difíciles, o que traten aspectos interesantes para ser discutidos entre toda la clase.

En el aula:

- Sentaos en círculo para llevar a cabo la actividad.
- Elegid a un compañero o compañera para que modere la tertulia.
- Por turnos, leed los fragmentos que os hayan llamado la atención, e indicad el porqué.
- Tras cada lectura, estableced un diálogo y dad vuestra opinión sobre las cuestiones que se planteen.

2. Plantea a tu profesor o profesora la posibilidad de debatir uno de estos temas.

- Dinero y poder: Joan se asegura de que siempre será rico para así tener acceso a todo lo que quiera. ¿Consigue de esta manera sentirse feliz? ¿El dinero puede comprarlo todo?
- Vida y muerte: ¿Por qué motivo desea morir el protagonista al final de la novela? ¿Creéis que es posible ser feliz en una vida eterna? ¿Creéis que la muerte es una salida aceptable en ciertas situaciones?
- Relaciones sentimentales: ¿por qué el protagonista se aleja de Emma? ¿Por qué considera que le ha sido fiel? ¿Hubierais hecho vosotros lo mismo? ¿Cuál es vuestro concepto de fidelidad?
- Creencias espirituales: el protagonista cree ciegamente en Dios y en el diablo. ¿Qué creencias tenéis vosotros? ¿Por qué?

Recuerda que...

- Es importante escuchar a los otros participantes.
- La opinión de todos es igual de válida.
- Hay que respetar el turno de palabra.
- Se deben aportar argumentos razonados a la discusión y, siempre, con respeto.



1. Lee este fragmento y escríbelo en tu cuaderno como si se tratara de una obra de teatro. No olvides las acotaciones para indicar las acciones de los personajes, tono de voz, actitud, etc. A continuación, representad el fragmento en clase.

Ella me escuchaba sin mover ni un músculo.

—¿Lo sabe todo sobre mí?

—Me he pasado siglos esperándola y años estudiándola. Solo me falta saber lo que hoy he venido a escuchar.

Ella tomó un trago de champán. Su mano pálida parecía traslúcida. Me miraba como si lo supiera todo de mí, de todo el mundo y de todas las cosas.

—Le creo. He dedicado gran parte de mi vida a observar el comportamiento de la gente vulgar y corriente, y usted no lo es. Ya me di cuenta en Central Park.

—No crea que me siento halagado.

—No hace falta que me lo diga, señor Smith.

Aquí podríamos decir que la tarea de aproximación había acabado y yo tenía que preguntar de una vez lo que quería saber. Sin embargo, el caso es que si hubiera sabido la pregunta, yo mismo habría podido inferir la respuesta. Me movía a tientas, y temía que ella ya se hubiese dado cuenta. Recordé una de las teorías que circulaban sobre el éxito de la Garbo: siempre se había rodeado de actores mediocres, a cuyo lado su arte podía refulgir sin competencia. En aquel momento me sentía como un actor que ha olvidado su papel pero que no puede dejar de hablar.

—Para mí, usted es la esfinge. ¿Cuál es su secreto, Greta?

—Estoy esperando que me lo diga usted.

—Precisamente he venido a averiguarlo.

—Sí, recorriendo océanos de tiempo...

—Tiene buena memoria, pero, por favor, no se burle de mí.

—No me estoy burlando, señor Smith.

Sus ojos mostraban la misma mirada trágica que tenían en *Ana Karenina*. Por un momento me supo mal acaparar toda la atención de aquel ser simultáneamente diabólico y angélico. No era el único que tenía esa sensación. Valentina se nos acercaba seguida de un camarero que llevaba una bandeja de canapés. En medio del salón, los ojos de su marido miraban fijamente a la esfinge con las chispas de los celos.

—Queridos amigos, espero que esta conversación íntima no les impida probar los volovanes de caviar. He hecho que me lo traigan expresamente del otro lado del mundo.



- 2.** Joan se arrepiente del tercer deseo que pide al diablo. Imagina que pide un deseo diferente y escribe en forma de texto narrativo cómo tiene lugar la petición de ese deseo y qué le mueve a ello.



3. Ahora escribe tres deseos diferentes que el protagonista hubiera podido pedir al diablo y redacta un esquema con los cambios que sufriría la historia.



4. Imagínate que la historia continúa y que Joan consigue que la reina lea su carta y que le conteste. ¿Cómo sería su respuesta? Redáctala.



BUCKINGHAM PALACE

Handwriting practice lines for the response.

Cuaderno didáctico referido al libro

Carta a la reina de Inglaterra

(ISBN: 978-84-9142-051-4)

© Rafa Ferrando y Teresa Gregori

DL: V-3017-2017

© Algar Editorial, SL

www.algareditorial.com



A E L 0 0 0 0 0 0 0 7

V-3017-2017

Carta a la reina de Inglaterra

Joan Ferrer es un herrero del siglo xi de nuestra era que, gracias a un pacto con el diablo, consigue vivir hasta el siglo xx. Tras ser encarcelado por un intento de robo, el personaje escribe una carta a la reina de Inglaterra en la que solicita que le ayude a terminar su suplicio, porque lleva ya siglos sin ilusión de vivir más. Su texto es el que conforma esta novela epistolar y el soporte a través del cual el autor hace un repaso de los hechos y personajes históricos más relevantes del último milenio.



Vicenç Pagès Jordà

(Figueras, 1963) es profesor de lengua y escritor. En 1989 ganó el premio de literatura en la Biennial de Barcelona. En 1990 aparece su primer libro, una recopilación de cuentos titulada *Cercles d'infinites combinacions*. Al año siguiente publica la obra de bricolaje textual titulada *Grandeses i misèries dels premis literaris*, que contiene mil citas. En 1995 publica su obra más ambiciosa, *El món d'Horaci*, una novela a medio camino entre la ficción y el ensayo creativo. En 1997 nace su libro más vendido, *Carta a la reina de Inglaterra*.

